

## **EN: ZENLIGHT – USER MANUAL**

### **OPERATING INSTRUCTIONS**

The lamp is turned on and off by touching its upper side. To change light intensity, touch and maintain contact on the same side; light intensity will change from 100% to 50% and then to 25%. (See number 1 on the graphic) In order to switch color, touch the upper part of the base as it's shown in the number 2 of the drawing. When the battery is discharged, the lamp can work through the micro-USB connection in IP20 shielded Indoor spaces. Suitable for IP54 outdoor areas. Put into operation on a level, solid surface protected against overturning exclusively. Make sure that the micro-USB socket is closed before using outdoors.

### **BATTERY CHARGE**

Connect the micro-USB to the charge port on the base of the lamp and plug the opposite side in the power outlet. A blue light in the micro-USB outlet indicates the charging process. (See number 3 on the graphic) Charge the battery for over 7 hours to reach the optimal level of charge. The blue light in the micro-USB outlet turns off when the lamp is fully charged. A full charged battery supports about 12 hours of continuous usage. To ensure the optimal performance of the battery, we suggest it to be discharged and recharged completely for the first 10 cycles. Charge the battery as soon as possible after it gets empty: the battery life will be suffer if it is left empty for a long period.

### **BATTERY REPLACEMENT**

Use only the original rechargeable battery pack. Do not use under any circumstances regular batteries, because it can be dangerous. In order to get a replacement battery, please contact Manufacturer

### **BATTERY REMOVAL**

Make sure that the product is not connected to a power source. Remove the bottom surface by loosening 4 screws; take the connector apart and remove the battery by ungluing it. Take the battery to a suitable processing center.

### **WARNING**

The lamp is outfitted with a rechargeable lithium battery. Do not expose the battery to heat sources or sunlight. Do not handle this product while connected to the power source. The light must not in any case be modified or forced; every alteration may compromise safety and make it hazardous. Manufacturer declines any responsibility for altered products.

### **ATTENTION**

Please read carefully the product's use and maintenance instructions: the safety of the product can only be guaranteed if instructions are followed. Keep these instructions in a safe place. Manufacturer does not assume any liability for material and personal damages caused by the misuse of the product. The warranty does not include any kind of assistance or repairing due to damages subsequent to the misuse of the product. Any alteration of the product will void the warranty. Do not immerse the product into water or handle it with wet hands. If malfunctioning, damages or deterioration are suspected, take it out of service and call the distributor or a qualified technician. Charger included. Rated input current 100-240V-50/60Hz. Rated output current 5V DC 1A. Please always use the charger and cable provided by manufacturer.

## **MAINTENANCE & CARES**

Material: PMMA Light source: LED 0.74W 5V -z-1A

If the charger cable were damaged. it should be replaced by another one with its precise Characteristics. The product should not be connected to the power source while being cleaned. The lamp should be cleaned with a soft damp cloth using watered neutral liquid detergent or soap. Avoid using alcohol or detergents containing acetone thiamine, ammonia or any other solvent. Do not expose to strong mechanical effort or big dirt. Tos4 Protection: Protection against the ingress of dust . and Protection against sprayed water. This protection is only ensured when the micro-US8 socket is closed. The Wont source of the lamp must be replaced exclusively by the manufacturerorits technical service.

## **INSTRUCTIONS FOR RECYCLING AND DISPOSAL:**



This label means that the product cannot be disposed of as other household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Recycle responsibly to promote the sustainable use of material resources. If you want to return a used device, use the drop-off and collection system, or contact the retailer from whom you bought the product. The retailer can accept the product for environmentally safe recycling.



A declaration by the manufacturer that the product complies with the requirements of the applicable EU Directives.

## **SI: ZENLIGHT - UPORABNIŠKI PRIROČNIK**

### **NAVODILA ZA UPORABO**

Svetilko vklopite in izklopite tako, da se dotaknete njene zgornje strani. Če želite spremeniti jakost svetlobe, se dotaknite in ohranite stik na isti strani; jakost svetlobe se bo spremenila s 100 % na 50 % in nato na 25 % (glejte številko 1 na sliki) Če želite zamenjati barvo, se dotaknite zgornjega dela podstavka, kot je prikazano na številki 2 na sliki. Ko je baterija izpraznjena, lahko svetilka deluje prek povezave micro-USB v notranjih prostorih z zaščito IP20. Primerna je za zunanje prostore z zaščito IP54. Začetek delovanja na ravni, prodani površini, zaščiteni pred prevrnitvijo izključno Pred uporabo na prostem se prepričajte, da je vtičnica micro-USB zaprta.

### **NABIJANJE BATERIJE**

Priklučite vtičnico micro-USB v vtičnico za polnjenje na podnožju svetilke in nasprotno stran priključite v električno vtičnico. Modra lučka V vtičnici micro-USB označuje postopek polnjenja (glejte številko 3 na grafiki) Baterijo polnite več kot 7 ur, da dosežete optimalno stopnjo napolnjenosti. Modra lučka v vtičnici micro-USB ugasne, ko je svetilka popolnoma napolnjena. Popolnoma napolnjena baterija omogoča približno 12 ur neprekinjene uporabe. Da bi zagotovili optimalno delovanje baterije, priporočamo, da jo prvih 10 ciklov sproti praznite in polnite. Ko se baterija izprazni, jo čim prej napolnite: življenska doba baterije bo trpela, če bo dlje časa ostala prazna.

### **ZAMENJAVA BATERIJE**

Uporablajte samo originalno polnilno baterijo. V nobenem primeru ne uporablajte običajnih baterij, ker je to lahko nevarno. Če želite dobiti nadomestno baterijo, se obrnite na proizvajalca.

### **ODSTRANITEV BATERIJE**

Prepričajte se, da izdelek ni priključen na vir napajanja. Odstranite spodnjo površino tako, da sprostite je 4 vijke; ločite priključek in odstranite baterijo tako, da jo odlepite. Baterijo odnesite v ustrezен center za obdelavo.

### **OPOZORILO**

Svetilka je opremljena z litijevim baterijom za ponovno polnjenje. Baterije ne izpostavljajte topotnim virom ali sončni svetlobi. Ne ravnajte s tem izdelkom, ko je priključen na električno omako. Svetilke nikakor ne smete spremnijati ali prisiliti; vsaka spremembra lahko ogrozi varnost in jo naredi nevarno. Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost za spremenjene izdelke.

### **POZOR**

Pozorno preberite navodila za uporabo in vzdrževanje izdelka: varnost izdelka je lahko zagotovljena le, če se upoštevajo navodila. Ta navodila hranite na prodajnem mestu. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za materialno in osebno škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe izdelka. Garancija ne vključuje kakršne koli pomoči ali popravila zaradi poškodb, ki so posledica napačne uporabe izdelka. Kakršno koli spremnjanje izdelka bo razveljavilo garancijo. Izdelka ne potapljaljajte v vodo ali z njim ravnajte z mokrimi rokami. Če sumite na nepravilno delovanje, poškodbe ali poslabšanje kakovosti, ga izključite iz uporabe in pokličite distributerja ali usposobljenega tehnika. Vključen je polnilec. Nazivni vhodni tok 100-240 V-50/60 Hz. Nazivni izhodni tok 5V DC 1A. Vedno uporablajte polnilnik in kabel, ki ju je priskrbel proizvajalec.

## **VZDRŽEVANJE IN OSKRBA**

Material: PMMA Vir svetlobe: 0,74W 5V -z-1A

Če je polnilni kabel poškodovan, ga zamenjajte z drugim z enakimi značilnostmi. Med čiščenjem izdelka ne smete priključiti na vir napajanja. Svetilko je treba očistiti z mehko vlažno krpo, pri čemer uporabite razmočeno nevtralno tekoče čistilo ali milo. Ne uporabljajte alkohola ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo aceton tiamin, amoniak ali katero koli drugo topilo. Ne izpostavljajte močnim mehanskim naporom ali veliki umazaniji. Zaščita Tos4: Zaščita pred vdorom prahu in zaščita pred škropljenjem z vodo. Ta zaščita je zagotovljena le, če je vtičnica micro-US8 zaprta. Vir Wont svetilke mora zamenjati izključno proizvajalec ali njegova tehnična služba.

## **NAVODILA ZA RECIKLIRANJE IN ODLAGANJE:**



Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke po vsej EU. Da bi preprečili potencialno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov. Reciklirajte odgovorno za spodbujanje trajnostne rabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen izdelek, uporabite sistem za oddajo in zbiranje, ali pa stopite v stik z trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovina lahko sprejme izdelek za okolju prijazno recikliranje.



Izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU.

## **HR: ZENLIGHT – KORISNIČKI PRIRUČNIK**

### **UPUTE ZA RAD**

Lampa se uključuje i isključuje dodirivanjem gornje strane. Da biste promijenili jačinu svjetlosti, dodirnite i držite prst na istoj strani; jačina svjetlosti će se mijenjati od 100% na 50% i zatim na 25%. (Vidi broj 1 na grafici.) Kako biste promijenili boju, dodirnite gornji dio postolja kako je prikazano u broju 2 na crtežu. Kada se baterija isprazni, lampa može raditi putem micro-USB veze u unutarnjim prostorima s IP20 zaštitom. Prikladno za vanjske prostore s IP54. Stavite je u pogon na ravnu, čvrstu površinu zaštićenu od prevrtanja. Provjerite je li micro-USB utičnica zatvorena prije korištenja na otvorenom.

### **PUNJENJE BATERIJE**

Spojite micro-USB na priključak za punjenje na dnu lampe i priključite suprotnu stranu u utičnicu. Plavi svjetlosni indikator na micro-USB priključku pokazuje proces punjenja. (Vidi broj 3 na grafici.) Bateriju punite više od 7 sati kako biste postigli optimalnu razinu napunjenoosti. Plavi svjetlosni indikator na micro-USB priključku se gasi kada je lampa potpuno napunjena. Potpuno napunjena baterija podržava otprilike 12 sati neprekidne uporabe. Kako biste osigurali optimalnu performansu baterije, preporučujemo da je ispražnите и ponovno napunite potpuno u prvih 10 ciklusa. Napunite bateriju što je prije moguće nakon što se isprazni; vijek trajanja baterije će patiti ako se ostavi prazna na dugi period.

### **ZAMJENA BATERIJE**

Koristite samo originalni paket punjivih baterija. Nikada nemojte koristiti obične baterije jer može biti opasno. Kako biste dobili zamjensku bateriju, obratite se proizvođaču.

### **UKLANJANJE BATERIJE**

Provjerite je li proizvod isključen iz izvora napajanja. Skinite donju površinu otpuštanjem 4 vijka; rastavite konektor i uklonite bateriju odlijepivši je. Bateriju odnesite u prikladni centar za obradu.

### **UPOZORENJE**

Lampa je opremljena punjivom litij baterijom. Nemojte izlagati bateriju izvorima topline ili sunčevom svjetlu. Ne rukujte proizvodom dok je priključen na izvor napajanja. Svjetlo se nikako ne smije mijenjati ili prisiljavati; svaka izmjena može ugroziti sigurnost i učiniti ga opasnim. Proizvođač odbacuje odgovornost za izmijenjene proizvode.

### **POZOR**

Molimo pažljivo pročitajte upute za uporabu i održavanje proizvoda: sigurnost proizvoda može se jamčiti samo ako se upute slijede. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za materijalne i osobne štete nastale zloupotrebom proizvoda. Jamstvo ne uključuje nikakvu vrstu pomoći ili popravka zbog oštećenja nakon zloupotrebe proizvoda. Svaka izmjena proizvoda poništava jamstvo. Nemojte uranjati proizvod u vodu ili rukovati njime mokrim rukama. Ako sumnjate na kvar, oštećenje ili propadanje, izvadite ga iz upotrebe i nazovite distributera ili kvalificiranog tehničara. Punjač je uključen. Ocjena ulazne struje 100-240V-50/60Hz. Ocjena izlazne struje 5V DC 1A. Uvijek koristite punjač i kabel koje pruža proizvođač.

## **ODRŽAVANJE I BRIGA**

Materijal: PMMA Izvor svjetlosti: LED 0.74W 5V -z-1A

Ako je kabel punjača oštećen, treba ga zamijeniti drugim s preciznim karakteristikama. Proizvod se ne smije priključivati na izvor napajanja tijekom čišćenja. Lampu treba čistiti mekom vlažnom krpom uz upotrebu neutralnog deterdženta ili sapuna razrijeđenog vodom. Izbjegavajte korištenje alkohola ili deterdženata koji sadrže acetone, tiamin, amonijak ili bilo koji drugi otapalo. Ne izlažite jakom mehaničkom naporu ili velikom prljavštinom. IP54 zaštita: Zaštita od prodora prašine i zaštita od prskane vode. Ova zaštita je osigurana samo kada je micro-USB utičnica zatvorena. Izvor svjetla lampe mora se zamijeniti isključivo od strane proizvođača ili njegove tehničke službe.

## **UPUTE ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:**



Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odbaciti kao ostatak kućanstva u cijeloj EU. Kako biste sprječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada. Reciklirajte odgovorno kako biste potaknuli održivu uporabu materijalnih resursa. Ako želite vratiti korišteni uređaj, koristite sustav za predaju i prikupljanje, ili kontaktirajte prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Prodavač može prihvati proizvod za ekološki sigurno recikliranje.



Izjava proizvođača da proizvod zadovoljava zahtjeve odgovarajućih direktiva EU.

## **IT: ZENLIGHT - MANUALE D'USO**

### **ISTRUZIONI PER L'USO**

La lampada si accende e si spegne toccando il lato superiore. Per cambiare l'intensità della luce, toccare e mantenere il contatto sullo stesso lato; l'intensità della luce passerà dal 100% al 50% e poi al 25%. (Vedere il numero 1 del disegno) Per cambiare colore, toccare la parte superiore della base come mostrato nel numero 2 del disegno. Quando la batteria è scarica, la lampada può funzionare attraverso la connessione micro-USB in ambienti interni con protezione IP20. Adatta a spazi esterni IP54. Mettere in funzione su una superficie piana e venduta, protetta da eventuali ribaltamenti. Assicurarsi che la presa micro-USB sia chiusa prima di utilizzarla all'aperto.

### **CARICA DELLA BATTERIA**

Collegare la micro-USB alla porta di ricarica sulla base della lampada e inserire il lato opposto nella presa di corrente. Una luce blu nella presa micro-USB indica il processo di carica. (Vedere il numero 3 sul grafico) Caricare la batteria per oltre 7 ore per raggiungere il livello di carica ottimale. La luce blu nella presa micro-USB si spegne quando la lampada è completamente carica. Una batteria completamente carica supporta circa 12 ore di utilizzo continuo. Per garantire le prestazioni ottimali della batteria, si consiglia di scaricarla e ricaricarla regolarmente per i primi 10 cicli. Ricaricare la batteria il prima possibile dopo che si è scaricata: la durata della batteria ne risentirà se viene lasciata scarica per un lungo periodo.

### **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA**

Utilizzare esclusivamente il pacco batteria ricaricabile originale. Non utilizzare in nessun caso batterie normali, perché possono essere pericolose. Per ottenere una batteria di ricambio, contattare il produttore.

### **RIMOZIONE DELLA BATTERIA**

Assicurarsi che il prodotto non sia collegato a una fonte di alimentazione. Rimuovere la superficie inferiore allentando le 4 viti; smontare il connettore e rimuovere la batteria scollandola. Portare la batteria in un centro di trattamento adeguato.

### **AVVERTENZA**

La lampada è dotata di una batteria al litio ricaricabile. Non esporre la batteria a fonti di calore o alla luce del sole. La lampada non deve essere in alcun caso modificata o forzata; ogni alterazione può compromettere la sicurezza e renderla pericolosa. Il produttore declina ogni responsabilità per prodotti alterati.

### **ATTENZIONE**

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione del prodotto: la sicurezza del prodotto può essere garantita solo se le istruzioni vengono seguite. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni materiali e personali causati dall'uso improprio del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione per danni dovuti all'uso improprio del prodotto. Qualsiasi alterazione del prodotto invalida la garanzia. Non immergere il prodotto in acqua o maneggiarlo con le mani bagnate. Se si sospettano malfunzionamenti, danni o deterioramenti, mettere il prodotto fuori servizio e chiamare il distributore o un tecnico qualificato. Caricabatterie incluso. Corrente nominale di ingresso 100-240V-

50/60Hz. Corrente di uscita nominale 5V DC 1A. Utilizzare sempre il caricabatterie e il cavo forniti dal produttore.

## MANUTENZIONE E CURA

Materiale: PMMA Sorgente luminosa: LED 0,74W 5V -z-1A

Se il cavo del caricabatterie è danneggiato, deve essere sostituito con un altro avente le stesse caratteristiche. Il prodotto non deve essere collegato alla fonte di alimentazione durante la pulizia. La lampada deve essere pulita con un panno morbido e umido utilizzando un detergente liquido neutro o un sapone. Evitare l'uso di alcol o detergenti contenenti acetone, tiamina, ammoniaca o qualsiasi altro solvente. Non esporre la lampada a forti sforzi meccanici o a sporcizia di grandi dimensioni.

Protezione Tos4: Protezione contro l'ingresso di polvere e protezione contro gli spruzzi d'acqua.

Questa protezione è garantita solo quando la presa micro-US8 è chiusa. La sorgente Wont della lampada deve essere sostituita esclusivamente dal produttore o dal suo servizio tecnico.

## ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO:



Questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito come altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti. Ricicla responsabilmente per promuovere l'uso sostenibile delle risorse materiali. Se desideri restituire un dispositivo usato, utilizza il sistema di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Il rivenditore può accettare il prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Una dichiarazione del produttore che attesta che il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE applicabili.

## **DE/AT: ZENLIGHT – BENUTZERHANDBUCH**

### **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Die Lampe wird durch Berühren der Oberseite ein- und ausgeschaltet. Um die Lichtintensität zu ändern, berühren Sie die gleiche Seite und halten Sie den Kontakt aufrecht; die Lichtintensität ändert sich von 100% auf 50% und dann auf 25% (siehe Nummer 1 auf der Grafik). Um die Farbe zu wechseln, berühren Sie den oberen Teil des Sockels, wie es in Nummer 2 der Zeichnung dargestellt ist. Wenn die Batterie entladen ist, kann die Lampe über den Micro-USB-Anschluss in IP20-geschützten Innenräumen betrieben werden. Geeignet für IP54 Außenbereiche. Ausschließlich auf einer ebenen, verkaufsfähigen und kippsicheren Fläche in Betrieb nehmen Vergewissern Sie sich, dass die Micro-USB-Buchse geschlossen ist, bevor Sie die Lampe im Freien verwenden.

### **BATTERIE LADEN**

Verbinden Sie den Micro-USB mit dem Ladeanschluss an der Basis der Lampe und stecken Sie die gegenüberliegende Seite in die Steckdose. Ein blaues Licht in der Micro-USB-Buchse zeigt den Ladevorgang an (siehe Nummer 3 in der Grafik). Laden Sie den Akku über 7 Stunden lang auf, um den optimalen Ladezustand zu erreichen. Das blaue Licht in der Micro-USB-Buchse schaltet sich aus, wenn die Lampe vollständig geladen ist. Ein voll aufgeladener Akku ermöglicht eine ununterbrochene Nutzung von etwa 12 Stunden. Um die optimale Leistung des Akkus zu gewährleisten, empfehlen wir, den Akku in den ersten 10 Zyklen regelmäßig zu entladen und wieder aufzuladen. Laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf, wenn er leer ist: Die Lebensdauer des Akkus wird beeinträchtigt, wenn er über einen längeren Zeitraum leer bleibt.

### **AUSTAUSCH DES AKKUS**

Verwenden Sie nur den Original-Akku-Pack. Verwenden Sie auf keinen Fall normale Batterien, da dies gefährlich sein kann. Um einen Ersatzakku zu erhalten, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

### **ENTFERNEN DER BATTERIE**

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist. Entfernen Sie die Unterseite, indem Sie die 4 Schrauben lösen; nehmen Sie den Stecker ab und entfernen Sie die Batterie, indem Sie sie abkleben. Bringen Sie die Batterie zu einer geeigneten Aufbereitungsstelle.

### **WARNUNG**

Die Lampe ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Akku ausgestattet. Setzen Sie den Akku nicht Wärmequellen oder Sonnenlicht aus. Die Leuchte darf auf keinen Fall verändert oder manipuliert werden; jede Veränderung kann die Sicherheit beeinträchtigen und die Leuchte gefährlich machen. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für veränderte Produkte ab.

### **ACHTUNG**

Bitte lesen Sie die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen des Produkts sorgfältig durch: die Sicherheit des Produkts kann nur gewährleistet werden, wenn die Anweisungen befolgt werden; bewahren Sie diese Anweisungen an einem Verkaufsort auf. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Sach- und Personenschäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen. Die Garantie umfasst keine Unterstützung oder Reparatur von Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstanden sind. Jegliche Veränderung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein und fassen Sie es nicht mit nassen Händen an.

Bei Verdacht auf Fehlfunktionen, Schäden oder Beschädigungen nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und wenden Sie sich an den Händler oder einen qualifizierten Techniker. Inklusive Ladegerät.  
Nenneingangsstrom 100-240V-50/60Hz. Nennausgangsstrom 5V DC 1A. Bitte verwenden Sie immer das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerät und Kabel.

## **WARTUNG & PFLEGE**

Material: PMMA Lichtquelle: LED 0.74W 5V -z-1A

Wenn das Ladekabel beschädigt wurde, sollte es durch ein anderes mit den gleichen Eigenschaften ersetzt werden. Das Produkt sollte während der Reinigung nicht an die Stromquelle angeschlossen werden. Reinigen Sie die Lampe mit einem weichen, feuchten Tuch unter Verwendung eines neutralen Flüssigwaschmittels oder einer Seife. Vermeiden Sie die Verwendung von Alkohol oder Reinigungsmitteln, die Aceton, Thiamin, Ammoniak oder andere Lösungsmittel enthalten. Setzen Sie die Lampe nicht starker mechanischer Beanspruchung oder grobem Schmutz aus. Tos4 Schutz: Schutz gegen das Eindringen von Staub und Schutz gegen Sprühwasser. Dieser Schutz ist nur gewährleistet, wenn die Micro-US8-Buchse geschlossen ist. Die Wont-Quelle der Lampe darf ausschließlich durch den Hersteller oder seinen technischen Dienst ersetzt werden.

## **ANLEITUNGEN ZUR RECYCLING UND ENTSORGUNG:**



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.



Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.

## **CZ: ZENLIGHT - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**

### **NÁVOD K OBSLUZE**

Svítidlo se zapíná a vypíná dotykem jeho horní strany. Chcete-li změnit intenzitu světla, dotkněte se a udržujte dotyk na stejné straně; intenzita světla se změní ze 100 % na 50 % a poté na 25 % (viz číslo 1 na obrázku) Chcete-li přepnout barvu, dotkněte se horní části základny, jak je znázorněno na čísle 2 na obrázku. Když je baterie vybitá, může lampa pracovat prostřednictvím připojení micro-USB ve vnitřních prostorách s krytím IP20. Vhodné pro venkovní prostory s krytím IP54. Uváděje do provozu výhradně na rovném, prodávaném povrchu chráněném proti převrácení Před použitím ve venkovním prostředí se ujistěte, že je zásuvka micro-USB uzavřena.

### **NABÍJENÍ BATERIE**

Připojte micro-USB k nabíjecímu portu na základně lampy a zapojte opačnou stranu Do elektrické zásuvky. Modrá kontrolka V zásuvce micro-USB indikuje proces nabíjení (viz číslo 3 na grafice) Nabíjejte baterii více než 7 hodin, abyste dosáhli optimální úrovně nabití. Modré světlo v zásuvce micro-USB zhasne, když je lampa plně nabítá. Plně nabítá baterie vydrží přibližně 12 hodin nepřetržitého používání. Aby byl zajištěn optimální výkon baterie. doporučujeme ji prvních 10 cyklů vybíjet a nabíjet pravidelně. Po vybití baterie ji co nejdříve nabijte: životnost baterie bude trpět, pokud ji necháte dlouho vybitou.

### **VÝMĚNA BATERIE**

Používejte pouze originální dobíjecí akumulátor. V žádném případě nepoužívejte běžné baterie, protože to může být nebezpečné. Chcete-li získat nahradní baterii. obraťte se na výrobce

### **VYJMUTÍ BATERIE**

Ujistěte se, že výrobek není připojen ke zdroji napájení. Odstraňte spodní plochu uvolněním je 4 šrouby; rozeberte konektor a vyjměte baterii jeho odlepením. Baterii odneste do vhodného zpracovatelského centra.

### **VAROVÁNÍ**

Lampa je vybavena dobíjecí lithiovou baterií. Nevystavujte baterii zdrojem tepla nebo slunečnímu záření. Nemanipulujte s tímto výrobkem, pokud je připojen k napájecí omáčce. svítidlo nesmí být v žádném případě upravováno ani násilně upravováno; každá úprava může ohrozit bezpečnost a učinit jej nebezpečným. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za pozměněné výrobky.

### **POZOR**

Pečlivě si přečtěte návod k použití a údržbě výrobku: bezpečnost výrobku může být zaručena pouze při dodržení pokynů .tentová návod uchovávejte na prodejném místě. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za materiální a osobníškody způsobené nesprávným používáním výrobku. Záruka nezahrnuje žádný druh pomoci nebo opravy v důsledku poškození následného nesprávného použití výrobku . Jakákoli úprava výrobku má za následek zánik záruky. Neponořujte výrobek do vody ani s ním nemanipulujte mokrýma rukama . V případě podezření na nesprávnou funkci, poškození nebo zhoršení stavu výrobku jej vyřaďte z provozu a zavolejte distributora nebo kvalifikovaného technika. Nabíječka je součástí dodávky. Jmenovitý vstupní proud 100-240 V-50/60 Hz. Jmenovitý výstupní proud 5V DC 1A. Vždy používejte nabíječku a kabel dodaný výrobcem.

## ÚDRŽBA A PÉČE

Materiál: Zdroj světla: PMMA LED 0,74W 5V -z-1A

Pokud byl kabel nabíječky poškozen, měl by být nahrazen jiným s přesnými charakteristikami. Během čištění by výrobek neměl být připojen ke zdroji napájení. Svítidlo by se mělo čistit měkkým vlhkým hadříkem za použití naředěného neutrálního tekutého čisticího prostředku nebo mýdla. Nepoužívejte alkohol nebo čisticí prostředky obsahující aceton tiamin, čpavek nebo jiná rozpouštědla. Nevystavujte silnému mechanickému namáhání nebo velkým nečistotám. Tos4 Ochrana: V případě potřeby je nutné provést kontrolu: Ochrana proti vniknutí prachu . a Ochrana proti stříkající vodě. Tato ochrana je zajištěna pouze při zavřené zásuvce micro-US8. Výměnu zdroje Wont lampy musí provádět výhradně výrobce nebo jeho technický servis.

## NÁVODY K RECYKLACI A ODSTRANĚNÍ:



Toto označení znamená, že výrobek nesmí být vyhozen jako běžný domácí odpad po celé EU. Abyste předešli možným škodám na životním prostředí nebo lidskému zdraví z nekontrolované likvidace odpadu. Recyklujte odpovědně k podpoře udržitelného využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použitý zařízení, použijte systém odběru a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může přijmout výrobek k ekologicky bezpečnému recyklování.



Prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU.

## **PL: ZENLIGHT - INSTRUKCJA OBSŁUGI**

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Lampę włącza się i wyłącza, dotykając jej górnej części. Aby zmienić intensywność światła, należy dotknąć i utrzymać kontakt po tej samej stronie; intensywność światła zmieni się ze 100% na 50%, a następnie na 25% (patrz numer 1 na rysunku). Aby zmienić kolor, należy dotknąć górnej części podstawy, jak pokazano na rysunku numer 2. Gdy bateria jest rozładowana, lampa może działać przez złącze micro-USB w pomieszczeniach o stopniu ochrony IP20. Nadaje się do obszarów zewnętrznych o stopniu ochrony IP54. Przed użyciem na zewnątrz należy upewnić się, że gniazdo micro-USB jest zamknięte.

### **ŁADOWANIE AKUMULATORA**

Podłącz micro-USB do portu ładowania w podstawie lampy i podłącz drugą stronę do gniazda zasilania. Niebieskie światło w gnieździe micro-USB wskazuje proces ładowania.(Patrz numer 3 na grafice) Ładuj akumulator przez ponad 7 godzin, aby osiągnąć optymalny poziom naładowania. Niebieskie światło w gnieździe micro-USB wyłącza się, gdy lampa jest w pełni naładowana. W pełni naładowana bateria zapewnia około 12 godzin ciągłego użytkowania. Aby zapewnić optymalną wydajność akumulatora, zalecamy jego rozładowywanie i ładowanie przez pierwsze 10 cykli. Naładuj baterię jak najszybciej po jej rozładowaniu: żywotność baterii ulegnie pogorszeniu, jeśli pozostanie ona rozładowana przez dłuższy czas.

### **WYMIANA BATERII**

Należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów. Pod żadnym pozorem nie używaj zwykłych baterii, ponieważ może to być niebezpieczne. W celu wymiany baterii należy skontaktować się z producentem.

### **WYJMOWANIE BATERII**

Upewnij się, że produkt nie jest podłączony do źródła zasilania. Zdejmij dolną powierzchnię, odkręcając 4 śruby; rozłącz złącze i wyjmij baterię, odklejając ją. Zanieś baterię do odpowiedniego centrum przetwarzania.

### **OSTRZEŻENIE**

Lampa jest wyposażona w baterię litową wielokrotnego ładowania. Nie należy wystawiać baterii na działanie źródeł ciepła lub światła słonecznego. W żadnym wypadku nie wolno modyfikować ani wymuszać modyfikacji lampy; każda modyfikacja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i spowodować zagrożenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zmodyfikowane produkty.

### **UWAGA**

Należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i konserwacji produktu: bezpieczeństwo produktu można zagwarantować tylko wtedy, gdy instrukcje są przestrzegane. Instrukcję należy przechowywać w dostępnym miejscu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne i osobowe spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu. Gwarancja nie obejmuje żadnego rodzaju pomocy lub naprawy z powodu uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu. Wszelkie modyfikacje produktu powodują utratę gwarancji. Nie należy zanurzać produktu w wodzie ani obsługiwać go mokrymi rękami. W przypadku podejrzenia nieprawidłowego działania, uszkodzenia lub zepsucia należy wyłączyć urządzenie z eksploatacji i skontaktować się z

dystrybutorem lub wykwalifikowanym technikiem. Ładowarka w zestawie. Znamionowy prąd wejściowy 100-240V-50/60Hz. Znamionowy prąd wyjściowy 5V DC 1A. Należy zawsze używać ładowarki i kabla dostarczonych przez producenta.

### KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Materiał: PMMA Źródło światła: LED 0.74W 5V -z-1A

Jeśli kabel ładowarki jest uszkodzony, należy go wymienić na inny o dokładnie takich samych parametrach. Produkt nie powinien być podłączony do źródła zasilania podczas czyszczenia. Lampę należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką przy użyciu neutralnego detergentu w płynie lub mydła. Należy unikać stosowania alkoholu lub detergentów zawierających aceton, tiaminę, amoniak lub inne rozpuszczalniki. Nie narażać na silny wysiłek mechaniczny lub duże zabrudzenia. Ochrona Tos4: Ochrona przed wnikaniem pyłu i ochrona przed rozpyloną wodą. Ochrona ta jest zapewniona tylko wtedy, gdy gniazdo micro-US8 jest zamknięte. Źródło światła musi być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego serwis techniczny.

### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU I UTYLIZACJI:



Ta etykieta oznacza, że produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad domowy w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów. Recykling prowadź odpowiedzialnie, aby promować zrównoważone korzystanie z zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu odbioru i kolekcji lub skontaktuj się z detalistą, od którego zakupiłeś produkt. Detalista może przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.



Oświadczenie producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UE.

## **HU: ZENLIGHT - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

### **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

A lámpa be- és kikapcsolása a felső oldalának megérintésével történik. A fényerősség megváltoztatásához érintse meg és tartsa fenn az érintkezést ugyanazon az oldalon; a fényerősség 100%-ról 50%-ra, majd 25%-ra változik (lásd az ábrán az 1. számot) A színváltáshoz érintse meg a talp felső részét, ahogy az a rajz 2. számán látható. Ha az akkumulátor lemerült, a lámpa a mikro-USB csatlakozón keresztül IP20 védett beltéri helyiségekben is működhet. Alkalmas IP54-es védeeltségű kültéri helyiségekben. Kizárolag vízszintes, eladott, felborulás ellen védett felületen helyezze üzembe, kültéri használat előtt győződjön meg arról, hogy a micro-USB csatlakozó zárva van.

### **AKKUMULÁTORTÖLTÉS**

Csatlakoztassa a micro-USB csatlakozót a lámpa alján lévő töltőcsatlakozóhoz, és az ellenkező oldalát dugja be a konnektorba. A mikro-USB csatlakozóban lévő kék fény jelzi a töltési folyamatot (lásd a grafikonon a 3. számot) Az optimális töltöttségi szint eléréséhez töltse az akkumulátort több mint 7 órán keresztül. A kék fény a mikro-USB kivezetésben kialszik, amikor a lámpa la teljesen feltöltődött. Egy teljesen feltöltött akkumulátor körülbelül 12 óra folyamatos használatot támogat. Az akkumulátor optimális teljesítményének biztosítása érdekében. azt javasoljuk, hogy az első 10 cikluson keresztül rendszeresen lemerüljön és újra feltöltődjön. Az akkumulátort a lehető leghamarabb töltse fel, miután lemerült: az akkumulátor élettartama csökken, ha hosszú ideig üresen marad.

### **AKKUMULÁTORCSERE**

Csak az eredeti újratölthető akkumulátorcsomagot használja. Semmilyen körülmények között ne használjon hagyományos akkumulátort, mert veszélyes lehet. Csereakkumulátor beszerzése érdekében forduljon a gyártóhoz.

### **AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA**

Győződjön meg róla, hogy a termék nincs csatlakoztatva áramforráshoz. Távolítsa el az alsó felületet meglazításával van 4 csavar; vegye szét a csatlakozót, és vegye ki az akkumulátort a ragasztás kioldásával. Vigye az akkumulátort egy megfelelő feldolgozó központba.

### **FIGYELMEZTETÉS**

A lámpa újratölthető lítium akkumulátorral van felszerelve. Ne tegye ki. az akkumulátort hőforrásoknak vagy napfénynek. Ne kezelje ezt a terméket, amíg a hálózati szószhoz csatlakoztatva van.a lámpát semmiképpen sem szabad módosítani vagy erőltetni;minden változtatás veszélyeztetheti a biztonságot és veszélyessé teheti. A gyártó elutasít minden felelősséget a módosított termékekért.

### **FIGYELEM**

Kérjük, olvassa el figyelmesen a termék használati és karbantartási utasításait: a termék biztonsága csak akkor garantálható, ha az utasításokat betartják .tartsa ezeket az utasításokat eladó helyen. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen használata által okozott anyagi és személyi károkért. A garancia nem terjed ki a termék helytelen használatából eredő károk miatti segítségnyújtásra vagy javításra . A termék bármilyen módosítása a garancia érvényét veszti. Ne merítse a terméket vízbe, és ne kezelje nedves kézzel . Ha meghibásodás, sérülés vagy romlás gyanúja merül fel, vegye ki a készüléket a forgalomból, és hívja a forgalmazót vagy egy szakképzett szakembert. Töltő tartozék.

Névleges bemeneti áram 100-240V-50/60Hz. Névleges kimeneti áram 5V DC 1A. Kérjük, mindig használja a gyártó által biztosított töltőt és kábelt.

## KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

Anyag: A készüléket nem kell használni: Fényforrás: PMMA: LED 0,74W 5V -z-1A

Ha a töltőkábel sérült. azt ki kell cserélni egy másikra, amelyiknek pontos jellemzői vannak. A terméket tisztítás közben nem szabad csatlakoztatni az áramforráshoz. A lámpát puha nedves ruhával kell tisztítani, vizes semleges folyékony mosószerrel vagy szappannal. Kerülje alkohol vagy acetontiamint, ammóniát vagy más oldószert tartalmazó tisztítószerek használatát. Ne tegye ki erős mechanikai igénybevételnek vagy nagy szennyeződésnek. Tos4 védelem: Védelem a por behatolása ellen . és védelem a fröccsenő víz ellen. Ez a védelem csak akkor biztosított, ha a micro-US8 aljzat zárva van. A lámpa Wont forrását kizárolag a gyártónak vagy annak műszaki szolgálatának kell kicserélnie.

## UTASÍTÁSOK A SZEMÉTLEADÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉSHEZ:



Ez a címke azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként eldobni az EU egész területén. Az esetleges környezeti vagy emberi egészségre káros hatások megelőzése érdekében. Felelősségteljesen használja újra, hogy elősegítse a materialitás fenntartható felhasználását. Ha vissza szeretné adni a használt eszközt, használja az eldobási és gyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba azokkal a kiskereskedőkkel, akiktől a terméket megvásárolta. A kiskereskedő elfogadhatja a terméket környezetbarát újrahasznosításra.



A gyártó nyilatkozata arról, hogy a termék megfelel az érvényes EU irányelveknek.

## **BG: ZENLIGHT - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА**

Лампата се включва и изключва чрез докосване на горната ѝ страна. За да промените интензитета на светлината, докоснете и поддържайте контакта от една и съща страна; интензитетът на светлината ще се промени от 100 % на 50 % и след това на 25 % (вж. номер 1 на чертежа) За да смените цвета, докоснете горната част на основата, както е показано на номер 2 на чертежа. Когато батерията е изтощена, лампата може да работи чрез microUSB връзка в закрити помещения със защита IP20. Подходяща е за външни пространства с клас на защита IP54. Въведете в експлоатация върху равна, продадена повърхност, защитена от преобръщане изключително Уверете се, че micro-USB гнездото е затворено, преди да използвате на открито.

### **ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА**

Свържете micro-USB към гнездото за зареждане в основата на лампата и включете противоположната страна В електрическия контакт. Синята светлина В micro-USB гнездото показва процеса на зареждане (Вижте номер 3 на графиката) Заредете батерията за повече от 7 часа, за да достигнете оптимално ниво на заряд. Синята светлина в micro-USB изхода се изключва, когато лампата е напълно заредена. Напълно заредената батерия поддържа около 12 часа непрекъсната употреба. За да се осигури оптимална работа на батерията. препоръчваме тя да се разрежда и зарежда компетентно през първите 10 цикъла. Зареждайте батерията възможно най-скоро, след като се разреди: животът на батерията ще пострада, ако тя се остави празна за дълъг период от време.

### **ЗАМЯНА НА БАТЕРИЯТА**

Използвайте само оригиналната акумулаторна батерия. В никакъв случай не използвайте обикновени батерии, защото това може да бъде опасно. За да получите резервна батерия, моля, свържете се с производителя.

### **ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА**

Уверете се, че продуктът не е свързан към източник на захранване. Свалете долната повърхност, като разхлабите е 4 винта; разглобете конектора и извадете батерията, като я разлепите. Отнесете батерията в подходящ център за обработка.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Лампата е оборудвана с презареждаща се литиева батерия. Не излагайте батерията на източници на топлина или слънчева светлина. Не боравете с този продукт, докато е свързан към захранващия сос. лампата в никакъв случай не трябва да се модифицира или насилива; всяка промяна може да компрометира безопасността и да я направи опасна. Производителят отказва всякаква отговорност за променени продукти.

### **ВНИМАНИЕ**

Моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба и поддръжка на продукта: безопасността на продукта може да бъде гарантирана само ако се спазват инструкциите .съхранявайте тези инструкции на място за продажба. Производителят не поема никаква отговорност за материални и лични щети, причинени от неправилна употреба на продукта. Гаранцията не включва каквъто и да е вид помощ или ремонт поради повреди, последвали от

неправилна употреба на продукта . Всяка промяна на продукта води до отпадане на гаранцията. Не потапяйте продукта във вода и не го обработвайте с мокри ръце . При съмнение за неправилно функциониране, повреди или влошаване на качеството, изведете го от експлоатация и се обадете на дистрибутора или на квалифициран техник. Включено зарядно устройство. Номинален входен ток 100-240V-50/60Hz. Номинален изходен ток 5V DC 1A. Моля, винаги използвайте зарядно устройство и кабел, предоставени от производителя.

## **ПОДДРЪЖКА И ГРИЖИ**

Материал: PMMA Източник на светлина: LED 0,74W 5V -z-1A

Ако кабелът на зарядното устройство е повреден. той трябва да се замени с друг с точните му характеристики. Продуктът не трябва да се свързва към източника на захранване, докато се почиства. Лампата трябва да се почиства с мека влажна кърпа, като се използва напоен неутрален течен препаратор или сапун. Избягвайте да използвате алкохол или почистващи препарати, съдържащи ацетон тиамин, амоняк или други разтворители. Не излагайте на силни механични усилия или големи замърсявания. Tos4 Защита: Защита срещу проникване на прах . и Защита срещу пръскане с вода. Тази защита се осигурява само когато гнездото за микроUS8 е затворено. Източникът на Wont на лампата трябва да бъде подменян единствено от производителя или неговия технически сервис.

## **УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:**



Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпад в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.

## **LV: ZENLIGHT - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

### **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

Lampu ieslēdz un izslēdz, pieskaroties tās augšējai pusei. Lai mainītu gaismas intensitāti, pieskarieties un noturiet pieskārienu tajā pašā pusē; gaismas intensitāte mainīsies no 100 % uz 50 % un pēc tam uz 25 % (skat. 1. ciparu attēlā), lai pārslēgtu krāsu, pieskarieties pamatnes augšējai daļai, kā tas parādīts 2. ciparā zīmējumā. Kad akumulators ir izlādējies, lampa var darboties, izmantojot mikro-USB savienojumu, iekštelpās ar IP20 aizsardzību. Piemērots IP54 āra telpām. Nododiet ekspluatācijā uz līdzēnas, pārdotas virsmas, kas aizsargāta pret apgāšanos tikai Pirms lietošanas ārpus telpām pārliecinieties, ka micro-USB ligzda ir aizvērtā.

### **BATERIJAS UZLĀDZĒŠANA**

Pievienojiet micro-USB lādēšanas ligzdai uz lampas pamatnes un pievienojiet pretējo pusi Elektrības rozetei. Zilā gaismiņa mikro-USB kontaktligzdā norāda uzlādes procesu (skat. 3. ciparu grafikā) Lai sasniegtu optimālo uzlādes līmeni, akumulatoru uzlādējiet vairāk nekā 7 stundas. Zilā gaisma mikro-USB kontaktligzdā izslēdzas, kad lampa ir pilnībā uzlādēta. Pilnībā uzlādēts akumulators nodrošina aptuveni 12 stundu nepārtrauktu lietošanu. Lai nodrošinātu optimālu akumulatora veikspēju, pirmos 10 ciklus iesakām to izlādēt un atkārtoti uzlādēt regulāri. Uzlādējiet akumulatoru pēc iespējas ātrāk pēc tā iztukšošanās: akumulatora darbības laiks cietīs, ja tas ilgstoši tiks atstāts tukšs.

### **AKUMULATORA NOMAIŅA**

Izmantojiet tikai oriģinālo uzlādējamo akumulatoru. Nekādā gadījumā neizmantojiet parastas baterijas, jo tas var būt bīstami. Lai saņemtu rezerves akumulatoru, sazinieties ar ražotāju.

### **AKUMULATORA IZNEMŠANA**

Pārliecinieties, ka izstrādājums nav pieslēgts strāvas avotam. Noņemiet apakšējo virsmu, atskrūvējot ir 4 skrūves; atvienojiet savienotāju un izņemiet akumulatoru, atlīmējot to. Nododiet akumulatoru piemērotā apstrādes centrā.

### **BRĪDINĀJUMS**

Lukturis ir aprīkots ar uzlādējamu litija akumulatoru. Akumulatoru nepakļaujiet karstuma avotu vai saules gaismas iedarbībai. Nelietojiet šo izstrādājumu, kamēr tas ir pieslēgts strāvas mērcei. Iukturi nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot vai piespiedu kārtā pārveidot; jebkura pārveidošana var apdraudēt drošību un padarīt to bīstamu. Ražotājs atsakās no jebkādas atbildības par pārveidotiem izstrādājumiem.

### **UZMANĪBU**

Rūpīgi izlasiet izstrādājuma lietošanas un apkopes instrukcijas: izstrādājuma drošību var garantēt tikai tad, ja tiek ievērotas instrukcijas. Saglabājiet šīs instrukcijas pārdošanas vietā. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par materiālajiem un personiskajiem bojājumiem, kas radušies, nepareizi lietojot izstrādājumu. Garantija neiетver nekāda veida palīdzību vai labošanu sakarā ar bojājumiem, kas radušies pēc produkta nepareizas lietošanas. Jebkāda produkta pārveidošana anulē garantiju. Neiegredējiet izstrādājumu ūdenī un nelietojiet to ar slapjām rokām. Ja rodas aizdomas par nepareizu ierīces darbību, bojājumiem vai nolietojumu, izņemiet to no ekspluatācijas un izsauciet izplatītāju vai kvalificētu tehniķi. Komplektā iekļauts lādētājs. Nominālā ieejas strāva 100-240 V-50/60

Hz. Nominālā izejas strāva 5V DC 1A. Lūdzu, vienmēr izmantojiet ražotāja piegādāto lādētāju un kabeli.

## APKOPE UN KOPŠANA

Materiāls: Materiāls: PMMA Gaismas avots: Gaismas avots: LED 0,74 W 5V -z-1A

Ja lādētāja kabelis ir bojāts, tas jānomaina pret citu ar precīzām īpašībām. Ražojumu tīrišanas laikā nedrīkst pieslēgt strāvas avotam. Lampa jātīra ar mīkstu, mitru drānu, izmantojot šķidru, neitrālu mazgāšanas līdzekli vai ziepes. Izvairieties no alkohola vai tīrišanas līdzekļu, kas satur acetonu tiamīnu, amonjaku vai citus šķīdinātājus, lietošanas. Nepakļaujiet spēcīgai mehāniskai iedarbībai vai lieliem netīrumiem. Tos4 aizsardzība: Aizsardzība pret putekļu iekļūšanu . un aizsardzība pret izsmidzinātu ūdeni. Šī aizsardzība tiek nodrošināta tikai tad, ja mikro-US8 ligzda ir aizvērta. Lampas Wont avots jānomaina tikai ražotājam vai tā tehniskajam servisam.

## INSTRUKCIJAS PAR PĀRSTRĀDI UN IZMETIENU:



Šī etikete nozīmē, ka produkts nedrīkst tikt izmesti kā parasts sadzīves atkritums visā ES. Lai novērstu iespējamos kaitējumus vides vai cilvēku veselībai no nekontrolētas atkritumu izgāšanas. Pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālu resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt lietoto ierīci, izmantojiet atdevi un kolekcijas sistēmu vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu. Mazumtirgotājs var pieņemt produktu ekoloģiski drošai pārstrādei.



Ražotāja deklarācija, ka produkts atbilst attiecīgajām ES direktīvām.

## **LT: ZENLIGHT - NAUDOTOJO VADOVAS**

### **NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

Lempa įjungiama ir išjungiama palietus jos viršutinę pusę. Norėdami pakeisti šviesos intensyvumą, palieskite ir palaikykite prisilietimą ta pačia puse; šviesos intensyvumas pasikeis nuo 100 % iki 50 %, o tada iki 25 % (žr. 1 numerį brėžinyje). Norėdami pakeisti spalvą, palieskite viršutinę pagrindo dalį, kaip parodyta 2 numeriu brėžinyje. Kai akumulatorius išsikrauna, lempa gali veikti per mikro USB jungtį IP20 apsaugotose vidaus patalpose. Tinka naudoti IP54 apsaugos klasės lauko patalpose. Pradékite naudoti ant lygaus, parduoto paviršiaus, apsaugoto nuo apvirtimo išimtinai Prieš naudodami lauke įsitikinkite, kad micro-USB lizdas uždarytas.

### **BATERIJOS ĮKROVIMAS**

Prijunkite micro-USB prie įkrovimo lizdo, esančio lemos pagrinde, o priešingą pusę įkiškite į elektros lizdą. Mėlyna lemputė micro-USB lizde rodo įkrovimo procesą (žr. skaičių 3 grafike) Kad pasiektumėte optimalų įkrovimo lygį, akumulatorių įkraukite ilgiau nei 7 valandas. Mėlyna lemputė micro-USB lizde išsijungia, kai lempa visiškai įkraunama. Visiškai įkrautas akumulatorius palaiko apie 12 valandų nepertraukiomo naudojimo. Siekiant užtikrinti optimalų akumulatoriaus veikimą, siūlome jį iškrauti ir įkrauti iš karto per pirmuosius 10 ciklų. Išsikrovus akumulatoriui, įkraukite jį kuo greičiau: akumulatoriaus tarnavimo laikas nukentės, jei jis ilgai bus paliktas tuščias.

### **AKUMULATORIAUS KEITIMAS**

Naudokite tik originalų įkraunamą akumulatorių. Jokiui būdu nenaudokite įprastų akumulatorių, nes tai gali būti pavojinga. Norėdami gauti pakaitinį akumulatorių, kreipkitės į gamintoją

### **AKUMULATORIAUS IŠĖMIMAS**

Įsitikinkite, kad gaminys neprijungtas prie maitinimo šaltinio. Nuimkite apatinį paviršių atlaisvindami is 4 varžtus; išardykite jungtį ir išimkite akumulatorių atsukdami jį. Akumulatorių nuneškite į tinkamą apdorojimo centrą.

### **ĮSPĖJIMAS**

Šviestuve sumontuota įkraunama ličio baterija. Nelaikykite akumulatoriaus šilumos šaltiniuose arba saulės spinduliuose. Nedirkite su šiuo gaminiu, kai jis prijungtas prie maitinimo padažo. Lemputės jokiui būdu negalima modifikuoti ar priverstinai keisti; kiekvienas pakeitimas gali pakenkti saugai ir padaryti ją pavojingą. Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už pakeistus gaminius.

### **DĒMESIO**

Atidžiai perskaitykite gaminio naudojimo ir priežiūros instrukcijas: gaminio saugą galima užtikrinti tik tuo atveju, jei laikomasi instrukcijų .laikykite šias instrukcijas pardavimo vietoje. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už materialinę ir asmeninę žalą, padarytą netinkamai naudojant gaminį. Garantija neapima jokios pagalbos ar remonto dėl žalos, atsiradusios po netinkamo gaminio naudojimo. Bet kokie gaminio pakeitimai panaikina garantiją. Nemerkite gaminio į vandenį ir nelaikykite jo drėgnomis rankomis. Jei įtariama, kad gaminys veikia netinkamai, yra sugadintas ar sugedęs, išimkite jį iš eksploatacijos ir kreipkitės į platintoją arba kvalifikotą techniką. Pridedamas įkroviklis. Vardinė jėjimo srovė 100-240 V-50/60 Hz. Vardinė išėjimo srovė 5 V DC 1A. Visada naudokite gamintojo pateiktą įkroviklį ir kabelį.

## PRIEŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA

Medžiaga: Šviesos šaltinis: LED 0,74W 5V -z-1A

Jei įkroviklio laidas buvo sugadintas. jį reikia pakeisti kitu, atitinkančiu tikslias charakteristikas. Valant gaminio nereikėtų jungti prie maitinimo šaltinio. Šviestuvą reikėtų valyti minkšta drėgna šluoste, naudojant vandeniu sudrėkintą neutralų skystą ploviklį arba muilą. Nenaudokite alkoholio ar ploviklių, kurių sudėtyje yra acetono tiamino, amoniako ar kitų tirpiklių. Nelaikykite stiprių mechaninių jėgų arba didelių nešvarumų. Tos pačios apsaugos priemonės: Apsauga nuo dulkių patekimo . ir apsauga nuo purškiamo vandens. Ši apsauga užtikrinama tik tada, kai micro-US8 lizdas yra uždarytas. Žibinto Wont šaltinj turi pakeisti tik gamintojas arba jo techninė tarnyba.

## INSTRUKCIJOS DĖL PERDIRBIMO IR IŠMETIMO:



Ši žymė reiškia, kad produktas negali būti išmestas kaip įprastos namų ūkio atliekos visoje ES. Norint išvengti galimų žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo. Perdirbkite atsakingai skatinant tvarę medžiagų išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite atidavimo ir rinkimo sistemą arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Pardavėjas gali priimti produktą aplinkai saugiam perdirbimui.



Gamintojo deklaracija, kad produktas atitinka taikomus ES direktyvų reikalavimus.

## **GR: ZENLIGHT - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Η λάμπα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αγγίζοντας την επάνω πλευρά της. Για να αλλάξετε την ένταση του φωτός, αγγίζετε και διατηρήστε την επαφή στην ίδια πλευρά- η ένταση του φωτός θα αλλάξει από το 100% στο 50% και στη συνέχεια στο 25% (βλέπε αριθμό 1 στο σχέδιο) Για να αλλάξετε χρώμα, αγγίζετε το επάνω μέρος της βάσης όπως φαίνεται στον αριθμό 2 του σχεδίου. Όταν η μπαταρία είναι αποφορτισμένη, ο λαμπτήρας μπορεί να λειτουργήσει μέσω της σύνδεσης micro-USB σε εσωτερικούς χώρους με προστασία IP20. Κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους IP54. Θέστε σε λειτουργία σε επίπεδη, πωρωμένη επιφάνεια προστατευμένη από ανατροπή αποκλειστικά Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή micro-USB είναι κλειστή πριν από τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

### **ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Συνδέστε το micro-USB στη θύρα φόρτισης στη βάση της λάμπας και συνδέστε την αντίθετη πλευρά στην πρίζα. Μια μπλε φωτεινή ένδειξη στην πρίζα micro-USB υποδεικνύει τη διαδικασία φόρτισης (βλέπε αριθμό 3 στο γράφημα) Φορτίστε την μπαταρία για πάνω από 7 ώρες για να φτάσετε στο βέλτιστο επίπεδο φόρτισης. Η μπλε φωτεινή ένδειξη στην πρίζα micro-USB σβήνει όταν ο λαμπτήρας ή αφορτιστεί πλήρως. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία υποστηρίζει περίπου 12 ώρες συνεχούς χρήσης. Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας, προτείνουμε να αποφορτίζεται και να επαναφορτίζεται συστηματικά για τους πρώτους 10 κύκλους. Φορτίστε την μπαταρία το συντομότερο δυνατό αφού αδειάσει: η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα υποφέρει αν μείνει άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### **ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Χρησιμοποιείτε μόνο την αυθεντική επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση κανονικές μπαταρίες, γιατί μπορεί να είναι επικίνδυνο. Για να λάβετε μια μπαταρία αντικατάστασης, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

### **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν είναι συνδεδεμένο σε πηγή ρεύματος. Αφαιρέστε την κάτω επιφάνεια χαλαρώνοντας είναι 4 βίδες. αποσυνδέστε το βύσμα και αφαιρέστε την μπαταρία ξεκολλώντας την. Μεταφέρετε την μπαταρία σε ένα κατάλληλο κέντρο επεξεργασίας.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ο λαμπτήρας είναι εξοπλισμένος με μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου. Μην εκθέτετε. την μπαταρία σε πηγές θερμότητας ή στο φως του ήλιου. Μην χειρίζεστε αυτό το προϊόν ενώ είναι συνδεδεμένο στη σάλτσα ρεύματος.η λυχνία δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να τροποποιηθεί ή να εξαναγκαστεί;κάθε τροποποίηση μπορεί να υπονομεύσει την ασφάλεια και να την καταστήσει επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής αρνείται κάθε ευθύνη για τροποποιημένα προϊόντα.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης του προϊόντος: η ασφάλεια του προϊόντος μπορεί να διασφαλιστεί μόνο αν τηρούνται οι οδηγίες .φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ένα μέρος πώλησης. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για υλικές και προσωπικές ζημιές που προκαλούνται από την κακή χρήση του προϊόντος. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει κανενός είδους βοήθεια ή επισκευή λόγω ζημιών που οφείλονται σε κακή χρήση του προϊόντος .

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος θα ακυρώσει την εγγύηση. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή μην το χειρίζεστε με βρεγμένα χέρια . Εάν υπάρχουν υποψίες για δυσλειτουργία, ζημιές ή φθορά, θέστε το εκτός λειτουργίας και καλέστε τον διανομέα ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

Συμπεριλαμβάνεται φορτιστής. Ονομαστικό ρεύμα εισόδου 100-240V-50/60Hz. Ονομαστικό ρεύμα εξόδου 5V DC 1A. Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε πάντα τον φορτιστή και το καλώδιο που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Υλικό: Πηγή φωτός: PMMA: 5V -z-1A

Εάν το καλώδιο του φορτιστή καταστραφεί. Θα πρέπει να αντικατασταθεί από άλλο με τα ακριβή χαρακτηριστικά του. Το προϊόν δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος ενώ καθαρίζεται. Ο λαμπτήρας θα πρέπει να καθαρίζεται με ένα μαλακό υγρό πανί χρησιμοποιώντας ποτισμένο ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό ή σαπούνι. Αποφύγετε τη χρήση οινοπνεύματος ή απορρυπαντικών που περιέχουν ακετόνη θειαμίνη, αμμωνία ή οποιονδήποτε άλλο διαλύτη. Μην τον εκθέτετε σε έντονη μηχανική προσπάθεια ή σε μεγάλη βρωμιά. Προστασία Tos4: Προστασία από την είσοδο σκόνης . και Προστασία από το ψεκασμένο νερό. Αυτή η προστασία εξασφαλίζεται μόνο όταν η υποδοχή micro-US8 είναι κλειστή. Η πηγή Wont του λαμπτήρα πρέπει να αντικαθίσταται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή την τεχνική του υπηρεσία.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:



Αυτή η ετικέτα σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για την πρόληψη πιθανών ζημιών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων. Ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης χρήσης των υλικών πόρων. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, χρησιμοποιήστε το σύστημα παράδοσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο λιανοπωλητής μπορεί να δεχτεί το προϊόν για οικολογική ανακύκλωση.



Δήλωση του κατασκευαστή ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχύουσων οδηγιών της ΕΕ.